



### 南洋商業銀行

(香港註冊)

**提高存款利率，歡迎華僑開戶**

本行自一九六〇年十月一日起  
存摺活期存款 年利率自二厘半  
提高為三厘 (免納利息所得稅)

優待各種華僑儲蓄存款利息

本行華僑存款  
**安全·息厚·便利**

特設  
**華僑服務部**  
歡迎存儲 服務週到  
備有簡章 函索即寄

本行地址：香港德輔道中一號A  
Nanyang Commercial Bank Ltd.,  
1A-Des Voeux Road C.  
HONG KONG

### 新民生

Sun Min Sang Co.  
278 E. Pender St.,  
Vancouver, 4, B. C.  
電話 MU 3-4928

**國口豬肉 日日新鮮 精製燒臘**

美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊  
火腿烟肉 牛什猪什 餐館合用  
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎

五花臘肉每磅四毛五仙 油子腸每磅一元二毛

### The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

**你們的貴重物件 實際安全否**

每日所費在兩仙以下，你便能租得一個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火、盜、水、賊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件，已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險單，仍有等物件。若然一旦毀滅或失去，實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行，即日租賃一個保險箱。那華斯高沙銀行，在雲高華埠有支行五十五間，為你服務。那華斯高沙銀行，雲高華埠支行定於本月廿五日遷往新址。

### 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

**新到**

紅芽芋仔 檳榔芋仔  
鮮大沙葛 鮮蓮藕瓜  
沙田蜜柚

(十足鮮明水貨及時大幫抵步)

### 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

**新到大幫**

雙托水仙花  
洋塘鮮蓮藕  
桂林鮮馬蹄  
紅芽芋仔

揀選什淨包汝滿意

### 美顧問否認經濟漸衰

美聯社美京電，華盛頓華盛頓之首席經濟顧問林德布羅克，昨日稱，不管夏季美國之生產下降，經濟事實並不支持美國經濟現已趨向衰落之理論。彼認爲美國經濟現處於良好之境地。以再作主要之進展。

林德布羅克爲白宮經濟顧問委員會之主席。彼在華盛頓之埃奧華商會銀行家協會演講。作上項言論。其演詞由白宮先發與報界記者。

美聯社紐約電，紐約時報上星期二日之社論稱，林德布羅克之演說，均應用有力之詞句，重申彼等保持美元完整之用意。

紐約時報稱，倫敦金市內投機份子對美元之打擊，其在心理上之不良影響。美國不可不注意。在美金及其他市場內，一般人常受恐慌及幻想所轉移。數日來所傳之美元危機，實無其事。倫敦市場內之黃金交易，數日來不過數百萬美元之額。紐約所存之八十億元黃金，只佔極小之部份。爲能引起金元危機。

### 達達社雲洪達 實業部職員表

一九六〇年

董事：王華進、林文彬、黃少根、林百勝、李金喜、林進傑、鄭光、廖進喜、呂禮庭、梁少如

經理：陳文彬  
副經理：陳文彬  
書記：林進傑  
財政：林進傑  
核數：林進傑  
董事：王華進、林文彬、黃少根、林百勝、李金喜、林進傑、鄭光、廖進喜、呂禮庭、梁少如

### 各地要聞

#### 中共領袖通電擁護蘇聯領導共黨世界

路透社莫斯科電，中共領袖領袖們，致蘇聯領袖之電文。昨日在莫斯科公佈。中共四領袖致一長九四日餘字之電報，給蘇聯領袖克魯斯契夫及蘇聯主席布希。感謝他們祝賀中共成立政權十一週年紀念。

莫斯科廣播電台及塔斯社，將此來電之全文公佈。

該電文稱：「中國人民深受蘇聯之成功所鼓舞的。由蘇聯領袖之社會主義陣營國家。日益強大之力量。在世界和平目標及人類進步方面。充任越形重要之角色。帝國主義國家。以美國爲首。現正以越形低落。彼等之侵略及戰爭政策。正遇到嚴重之挫敗。如果所有愛好和平的國家與人民——特別是社會主義國家和人民。緊密團結一致。加緊對帝國主義之鬥爭及保衛世界和平。則帝國主義之一切陰謀。將無可避免地遇到更大之失敗。前人類進步之目標。將必然締造更大的勝利。」

該電文稱：「此基於馬列主義。作更大團結。及無可侵犯的中國友誼。是我們兩國人民。共同爲社會主義及共產主義奮鬥而獲得之成就的重大保證。」

「中國人民常感珍貴。及不斷的加強此種團結友誼。永不忘記蘇聯人民給予中國革命建設的幫助。」

此電文由中共黨主席毛澤東。中共政府主席劉少奇。中共全國人民大會常務委員會主席朱德。及總理周恩來簽署。

### 雲洪達門體育會 經費鳴謝

由一九六〇年元月一日起至九月卅日  
西人獅子會五百五十元 李福南十五元  
何志生 李業發 每十元 周逸經  
周順榮 黃國盛 黃深源 阮強  
黃開強 馬若夢 劉昌 徐慶超  
每五元 劉洪浩 鄭光益 林三合  
李狗 每三元 馮世德 楊東賢 鍾宜  
陳培坤 楊東賢 每式元 梁基滋  
吳炳材 馬松安 鍾自強 李芳  
吳煥宇 王樹春 岑池福 李碧香  
徐子樂 鍾天雄 袁龍 陳福如  
周澤才 趙德勝 雷香初 馬心民  
黃子雄 蔡元隆 喜蘭門 劉天雄  
周瑞源 壹元 呂洪夫 謝式元

### 生菓雜貨舖出賣

位於丹文街七號生菓雜貨舖一間。  
地位適中。傢俬齊備。舖後有房居住。  
向來生意暢旺。現因志願別業。取價相宜。如意者請每日上午十一點至下午十一點。由電話或親臨洽商。

750 Danman St. Vancouver, B.C. MU 1-1677

### 雲洪達門體育會 職員表

一九六〇年

董事：王華進、林文彬、黃少根、林百勝、李金喜、林進傑、鄭光、廖進喜、呂禮庭、梁少如

經理：陳文彬  
副經理：陳文彬  
書記：林進傑  
財政：林進傑  
核數：林進傑  
董事：王華進、林文彬、黃少根、林百勝、李金喜、林進傑、鄭光、廖進喜、呂禮庭、梁少如

### 中西書信 文件契約

Chinese Publicity Bureau Ltd.  
中華出版社譯件部  
222 Main St. Vancouver B. C.  
MU 5-7632

### 美國總統輪船公司

常川來往香港的總統船

貴客搭總統船經三藩市來往加拿大及香港間不獨可優遊海上。乘機休息而且可順道遊覽三藩市。檀香山橫濱等地。以低廉的代價而獲得下列的享受。總統船上設備調節空氣的客位。美味可口的中西美饌。新穎的影片。優美的音樂。中西的書報。雀牌。波柏。棋盤等遊藝。更有華裔男女職員招呼週到。隨帶行李有二百五十磅的免費額。

### 雲洪達門體育會

一九六〇年元月一日起至九月卅日  
西人獅子會五百五十元 李福南十五元  
何志生 李業發 每十元 周逸經  
周順榮 黃國盛 黃深源 阮強  
黃開強 馬若夢 劉昌 徐慶超  
每五元 劉洪浩 鄭光益 林三合  
李狗 每三元 馮世德 楊東賢 鍾宜  
陳培坤 楊東賢 每式元 梁基滋  
吳炳材 馬松安 鍾自強 李芳  
吳煥宇 王樹春 岑池福 李碧香  
徐子樂 鍾天雄 袁龍 陳福如  
周澤才 趙德勝 雷香初 馬心民  
黃子雄 蔡元隆 喜蘭門 劉天雄  
周瑞源 壹元 呂洪夫 謝式元

### JACK WONG

R. R. 3  
VERNON, B. C.

**本園現有合時 瓜菜上市**

白白菜 白芥菜 白豆菜 白蘿蔔 白冬瓜 白南瓜 白茄子 白辣椒 白蒜苗 白蔥苗 白豆苗 白豌豆苗 白花生苗 白芝麻苗 白芝麻油 白芝麻粉 白芝麻糖 白芝麻餅 白芝麻糕 白芝麻卷 白芝麻酥 白芝麻糖 白芝麻粉 白芝麻糖 白芝麻粉 白芝麻糖 白芝麻粉

### 李家驥園

Lee Kar Shong  
P.O. Box 795 Phone LI 2-3342  
Vernon, B. C.

**靚滑蘿蔔 上等兆菜 長身冬瓜 青皮冬瓜 價甚相宜**

### 均安號

QUON ON CO. LTD.  
438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU 1-1025 & MU 1-4800

**往香港度成好機會 總統船 經濟位**

照下列日期。或海空聯運及程特價折扣。  
可在船上慶祝聖誕及新年元誕。  
亦可往香港慶祝聖誕新年。

由三藩市開 到香港  
威爾遜總統 十月廿六日 十月廿九日  
威爾遜總統 十月廿八日 十一月十日  
威爾遜總統 十一月十一日 十一月十二日  
威爾遜總統 十一月十三日 十一月十五日

限期三月卅日由香港乘威爾遜總統回加拿大。能享受九折權利。乘飛機返加以登年屆期。

### 均安號

QUON ON CO. LTD.  
438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU 1-1025 & MU 1-4800

**往香港度成好機會 總統船 經濟位**

照下列日期。或海空聯運及程特價折扣。  
可在船上慶祝聖誕及新年元誕。  
亦可往香港慶祝聖誕新年。

由三藩市開 到香港  
威爾遜總統 十月廿六日 十月廿九日  
威爾遜總統 十月廿八日 十一月十日  
威爾遜總統 十一月十一日 十一月十二日  
威爾遜總統 十一月十三日 十一月十五日

### 美國總統輪船公司

常川來往香港的總統船

貴客搭總統船經三藩市來往加拿大及香港間不獨可優遊海上。乘機休息而且可順道遊覽三藩市。檀香山橫濱等地。以低廉的代價而獲得下列的享受。總統船上設備調節空氣的客位。美味可口的中西美饌。新穎的影片。優美的音樂。中西的書報。雀牌。波柏。棋盤等遊藝。更有華裔男女職員招呼週到。隨帶行李有二百五十磅的免費額。

### 美院美容界

本院美容師  
電話 MU 5-6415

本院美容師  
電話 MU 5-6415

### APEX T. V. SERVICE

AND APPLIANCES.  
1746 KINGSWAY VANCOUVER, B.C.  
TR 6-2912 住宅 MU 1-9208

**專門修理**

收音機 收音機  
洗衣機 洗衣機  
乾衣機 乾衣機  
高音唱機 高音唱機  
各項工作担保安當  
遠呼近喚隨時應命

馬洽慶啓

### 均安號

QUON ON CO. LTD.  
438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU 1-1025 & MU 1-4800

**往香港度成好機會 總統船 經濟位**

照下列日期。或海空聯運及程特價折扣。  
可在船上慶祝聖誕及新年元誕。  
亦可往香港慶祝聖誕新年。

由三藩市開 到香港  
威爾遜總統 十月廿六日 十月廿九日  
威爾遜總統 十月廿八日 十一月十日  
威爾遜總統 十一月十一日 十一月十二日  
威爾遜總統 十一月十三日 十一月十五日

### 均安號

QUON ON CO. LTD.  
438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU 1-1025 & MU 1-4800

**往香港度成好機會 總統船 經濟位**

照下列日期。或海空聯運及程特價折扣。  
可在船上慶祝聖誕及新年元誕。  
亦可往香港慶祝聖誕新年。

由三藩市開 到香港  
威爾遜總統 十月廿六日 十月廿九日  
威爾遜總統 十月廿八日 十一月十日  
威爾遜總統 十一月十一日 十一月十二日  
威爾遜總統 十一月十三日 十一月十五日

### 美國總統輪船公司

常川來往香港的總統船

貴客搭總統船經三藩市來往加拿大及香港間不獨可優遊海上。乘機休息而且可順道遊覽三藩市。檀香山橫濱等地。以低廉的代價而獲得下列的享受。總統船上設備調節空氣的客位。美味可口的中西美饌。新穎的影片。優美的音樂。中西的書報。雀牌。波柏。棋盤等遊藝。更有華裔男女職員招呼週到。隨帶行李有二百五十磅的免費額。

### 麥嘉雲的

牛奶麵包  
新鮮美味  
衛生開胃

### 李展館

HOTEL REGENT  
160 E. Hastings St.,  
Vancouver, B. C.  
Phone MU 1-7435

華商聚居地  
空氣及通風  
位置近華埠  
往來甚便利  
備有市中心  
不向半華里  
招待極殷勤  
定必使滿意  
房租又相宜  
三五字可以

### 均安號

QUON ON CO. LTD.  
438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU 1-1025 & MU 1-4800

**往香港度成好機會 總統船 經濟位**

照下列日期。或海空聯運及程特價折扣。  
可在船上慶祝聖誕及新年元誕。  
亦可往香港慶祝聖誕新年。

由三藩市開 到香港  
威爾遜總統 十月廿六日 十月廿九日  
威爾遜總統 十月廿八日 十一月十日  
威爾遜總統 十一月十一日 十一月十二日  
威爾遜總統 十一月十三日 十一月十五日

### 均安號

QUON ON CO. LTD.  
438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU 1-1025 & MU 1-4800

**往香港度成好機會 總統船 經濟位**

照下列日期。或海空聯運及程特價折扣。  
可在船上慶祝聖誕及新年元誕。  
亦可往香港慶祝聖誕新年。

由三藩市開 到香港  
威爾遜總統 十月廿六日 十月廿九日  
威爾遜總統 十月廿八日 十一月十日  
威爾遜總統 十一月十一日 十一月十二日  
威爾遜總統 十一月十三日 十一月十五日

### 美國總統輪船公司

常川來往香港的總統船

貴客搭總統船經三藩市來往加拿大及香港間不獨可優遊海上。乘機休息而且可順道遊覽三藩市。檀香山橫濱等地。以低廉的代價而獲得下列的享受。總統船上設備調節空氣的客位。美味可口的中西美饌。新穎的影片。優美的音樂。中西的書報。雀牌。波柏。棋盤等遊藝。更有華裔男女職員招呼週到。隨帶行李有二百五十磅的免費額。



**伯影照相館**  
Yorkman Studio  
617 Main St. MU-4578  
Vancouver, B.C.

本館影家庭相  
結婚相護照相  
與契據文件等  
常備新娘伴娘  
禮服

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
Phone MU4-1028  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新貨 抵步  
紅芽芋仔  
揀手沙葛  
桂林馬蹄  
洋塘蓮藕  
新小蝦肉  
美國蝦肉  
冰霜鱈魚

**何雅慈**  
MU 1-7048  
代擬建築圖則

做木油色裱紙  
接寫中英文美術招牌

**明伯關**  
東街打片號三〇二  
電話 MU 3-1724  
住宅 TR. 1-3788

承接裝修 做木油漆  
泥水工程 及裱花紙  
快捷妥當 備胎光顧  
無論遠近 一律歡迎

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.  
門牌四二六號舖街  
電話 MU 4-3526

將王運保險  
事務所  
代理人壽保  
險汽車意外  
火燭燕梳等  
備胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

**廣東麵廠**  
NITTY NOODLES LTD.  
213 Cordova St. East  
Vancouver, B.C. MU 1-8850

粗細炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
淨活發行 歡迎索辦

**少林英雄方世玉**  
第三回 師爺許壽好漢

方世玉說畢，那好意慢，急忙牽了胡惠乾，不顧一切，飛步而去。各觀衆見此，亦莫不稱妙。紛紛議論，有人認得李少林，乃是小東門教頭。花仔貴又稱白飛龍得意門徒。今日敢走，此場禍，已後定然不少。各人均替方世玉胡惠乾兩人心也。

話分兩頭，且說方世玉胡惠乾兩人，匆匆離開茶寮，返到慶雲庵中。胡惠乾仍在房中靜養，蓋月娥尼姑自那晚被白飛龍迷污之後，返時時忍耐，閉門養神。時教女花雲仙方世玉胡惠乾救出，亦留在庵中未去。原來方世玉胡惠乾兩人，是日步至茶寮，竟欲一探向義堂白飛龍如何也。

當方世玉胡惠乾兩人，忽忽返至庵中，急急奔入月娥尼姑房中。向月娥尼姑說，胡惠乾不親手挖下你之狗心肝，亦無面目見五羊城矣。恨曰：「白飛龍，貧尼不親手挖下你之狗心肝，亦無面目見五羊城矣。」及此事，胡惠乾怒曰：「師祖，切勿過激，還是休養好精神。那好再提住身為教頭，橫行不法，我等當然不能放過。就那惡賊頭特技，尋到找白飛龍晦氣為妙。」方世玉笑曰：「胡師祖，此言確有道理。看來此來似有要事與我等說，胡師祖你看否？」胡惠乾聞言，眉目一掃，看行不放過那小子為妙！」

當下方世玉胡惠乾月娥尼姑三人，隨即相議，認白飛龍是修行持勢，今後定是越弄越火。五羊城必無安寧一日也。方世玉怒曰：「一如此看來，白飛龍特武派派行五羊城，對我少林當然不利。我等快快計謀準備為妙。若敢為五羊城內，我少林實力薄弱，即要設法準備。」

**華強公司**  
KENWARD CO.  
481 Columbia Ave. Vancouver, 4. P.C.  
四三一號 華強林比亞街 電話 MU 4-8828

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**各種紙料平沽**

本店常有各種紙料發行及學校文房用品  
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LEGG LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣紙料公司廣告

**95**  
在你歡愉的福食  
店每日均有生鮮  
的供應

振那露麵包有限公司  
雲壇頓新威那打利路

**周愛權**  
精配各種時眼鏡  
兼修破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.  
電話 MU 5-5938

**東亞旅社**  
LUNG AH ROOMS  
101 E. PENDER ST.  
Vancouver 4. B.C. 電話 MU 1-5886

本社在設  
住居適中 房間空氣  
床褥潔淨 燒氣熱水  
時常充足 各界僑胞  
來往住宿 長住暫居  
携行李 上落週安  
飛機 船車票  
服務代辦 如蒙垂委  
竭誠歡迎

**女中醫黎達民**

上海醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京民衆醫院主任  
前任澳門同善堂醫務主任  
寓新街四四五號東方旅館一〇一號  
電話 MU 2-1078

**CHINESE HERBS**  
KAMU OOPS B.C.

全身病症，內外全科  
永無後遺，白毛腫毒  
抽氣生血，強壯身體  
風濕痺痛，癩疥疥癬  
久年癰疽，面癩紅腫  
水腫火熱，痰火結核  
氣血虧損，手足麻痺  
婦女經閉，胎前產後  
不孕症，大小便結  
氣喘咳嗽，氣喘哮喘  
耳聾目眩，內傷諸症  
內外科，內傷諸症  
不能盡錄，內外痔瘡  
婦兒雜症

**利源興**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.  
PHONE - MA 9743

雙托 花仙水芳清金  
MU. 5-9743

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634

專配西藥 化驗器材  
攝影器材 咖啡器具  
文房用品 雜誌  
外報光顧 歡迎

**國光公司**  
KUI KONG SIK KOO  
20 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

專辦大宗  
中國絲綢男女衣  
裝圍裙及水袋各  
種高質家具漆料  
備貨極其豐富  
歡迎各界光臨  
地址：20 Pender St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 3-4929

**NOTARY PUBLIC**  
Jordan W. Cumyow  
501 Main St.

遺囑 及辦理各種文件  
代理買賣買賣  
分行：列治文、溫哥華、西門、本那比、楓樹嶺、新西敏、高貴林、素里、楓樹嶺、新西敏、高貴林、素里

電話 MU 1-6513

**新亞旅社**  
HOTEL SUN AH  
100 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區中  
出入便利 房舍通爽  
設備清潔 暖氣熱水  
日夜供應 招呼週到  
備有浴室 格外歡迎  
司理 吳法明 啓

**喜活大旅店**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.  
Vancouver 4. B.C.  
電話 MU 3-9552

本大旅店 位於華區  
甚為定章 三四四號  
來往便利 招呼週到  
特設房舍 床褥清潔  
暖氣熱水 日夜供應  
有升降梯 上落更便  
長住套房 價錢相宜  
司理 吳法明 啓

**廣德隆聯活有限公司**  
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.  
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.  
電話 MU 1-7825

夏天良伴的  
「人造絲」  
短袖開襟  
內衫登市  
每件一元九角五分

祖國顧綉  
絲髮衣裳  
林樾傢私  
接造工衣

**振慎自由車有限公司**  
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.  
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.

專售名廠新舊客車貨車  
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL  
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,  
FARGO & COMMER TRUCKS

「Harry」Tucy  
TR 6-9211  
住宅電話  
TR 6-6289

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
2127 KEEFER ST. MU 4-1377

跑路街三百號步落吉地一方  
廉價出售現銀六千元可建舖  
營業區域繁盛有意置業幸勿  
交臂

吳國華辦事處啓

**廣生雜貨行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU 3-3032 Vancouver, B.C.

新到  
頂大蠔豉  
揀淨髮菜  
中大蘇鮑  
大猪婆參  
淨泥草菇  
九龍吊片尤  
高麗參精

**馬開錫電器行**  
HOY'S ELECTRIC  
456 Main St., Vancouver 4. B.C.  
Tel. MU 1-1813

★幸運公司出品  
每張四元

風流天子——新馬仔合唱  
寶蝶窈——芳艷芬主唱

六月初三寶誕香——芳艷芬主唱

金屏 美野 南聲 其器唱片公司專製名曲大碟

**中和公司**  
Chung Wo Hong Co.  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到  
大沙田柚  
紅芽芋仔  
檳榔芋仔  
大肉牛薑  
雙托水仙花頭





堅尼地向華裔保證

使家眷來美國

民主黨爭取華人選票... 堅尼地向華裔保證... 使家眷來美國...

達權總社鳴謝

啓者：本總社擇於十月九日舉行四十五週年紀念... 達權總社鳴謝...

提議移民加籍

多期度。一加拿大社。多期度... 提議移民加籍...

二年可能入籍

史皮亞區之保守黨議員。於星期二... 二年可能入籍...

訪尋廣告

惠源姪你父炳章病在... 訪尋廣告...

達權總社鳴謝

啓者：本總社擇於十月九日舉行四十五週年紀念... 達權總社鳴謝...

哀謝

先慈周氏夫人... 哀謝...

雜貨肉店生意出賣

一九五九年生意。約有十萬元。繁榮角... 雜貨肉店生意出賣...

訪尋張聯昌君啓事

啓者：本分會張聯昌君... 訪尋張聯昌君啓事...

香港道亨銀號爲增設

爲加強服務海外同胞。香港政府... 香港道亨銀號爲增設...

代東

本支社謹擇於十一月十五日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十一月廿日正午十二時舉行... 代東...

代東

本支社謹擇於十一月廿三日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十一月廿六日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十一月廿九日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十一月廿三日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十一月廿六日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十一月廿九日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十二月二日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十二月五日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十二月八日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十二月十一日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十二月十四日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十二月十七日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十二月二十日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十二月廿三日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十二月廿六日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於十二月廿九日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於一月二日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於一月五日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於一月八日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於一月十一日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於一月十四日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於一月十七日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於一月二十日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於一月廿三日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於一月廿六日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於一月廿九日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於二月二日正午十二時... 代東...

代東

本支社謹擇於二月五日正午十二時... 代東...

力車餐館 RICKSHAW CHINESE FOOD 隨時快捷送到 電話 CY. 8-3262 3555 E. Hastings St.

華興雜貨公司 WAH HING CO. 208 CENTRE ST. S. CALGARY, ALTA. CANADA

平靚! 寫字樓出賃 鳴謝經費

企連打達權社 鳴謝經費

雜貨及餐館生意出賣

單層住宅出租 雜貨舖出賃 小型餐館出讓

訪尋張聯昌君啓事

訪尋廣告

